



Tilastotiedotus statistisk rapport

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Central Statistical Office of Finland

1982

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

Sarja ja nro - Serie och nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0209

3.12.1982

LI 1982:33

**LIIKENNE
SAMFÄRDSEL**

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1982, syyskuu**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1982, september**

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1982, September*

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö syyskuussa 1982

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1982:9).

Kun verrataan taulukon 1 lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä syyskuussa 1982 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 25 % (v. 1981 27 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 88 % (v. 1981 89 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 94 % (v. 1981 95 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli syyskuussa 1982 saman suuruinen kuin syyskuussa 1981 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 9 % pienempi kuin syyskuussa 1981. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 62 % (v. 1981 66).

Härbärgeringsstälernas beläggning i september 1982

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1982:9).

Vid en jämförelse av talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställena svarade utlänningar i september 1982 för 25 % (27 % år 1981) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 88 % (89 % år 1981) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 94 % skedde på hotell och motell (95 % år 1981).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställena var i september 1982 lika stort som september 1981, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 9 % mindre än september 1981. Beläggningsgraden var i hela landet 62 % (66 år 1981).

Utilization of accommodation capacity in September 1982

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1982:9).

When comparing the figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 25 % in September 1982 (27 % in 1981). The share of nights spent at hotels and motels was 88 % (89 % in 1981), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 94 % (95 % in 1981).

The total number of nights spent in accommodation was nearly the same in September 1982 as in September 1981, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 9 % smaller than in September 1981. The rate of utilization was 62 % for the whole country (66 in 1981).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti syyskuussa 1982
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i september 1982
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in September 1982

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasi- teetti 2 Härbärgerings- kapacitet 2 Accommodation capacity 2	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huone- neita Antal rum Number of rooms
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity		
Uudenmaan - Nylands	96	99	78	84	96	95	94	99	89	5 626
Helsinki - Helsingfors	100	100	100	100	92	93	97	100	39	3 589
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	93	99	75	78	96	93	92	97	74	3 014
Ahvenanmaa - Åland	75	85	100	100	100	100	80	87	15	551
Hämeen - Tavastehus	93	93	100	100	83	87	92	92	59	2 636
Kymen - Kymmene	94	98	100	100	82	80	91	96	47	1 280
Mikkelin - S:t Michels	100	100	75	81	84	89	91	96	45	1 229
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen . . .	95	97	100	100	94	98	95	97	39	810
Kuopion - Kuopio	92	93	100	100	93	96	93	94	43	1 634
Keski-Suomen - Mellersta Finland . .	100	100	100	100	100	100	100	100	44	1 307
Vaasan - Vasa	91	99	50	78	95	91	88	97	60	1 679
Oulun - Uleåborgs	100	100	80	90	85	87	91	97	79	1 973
Lapin - Lapplands	100	100	100	100	92	89	95	97	108	2 840
Koko maa - Hela riket - Whole country	95	98	86	92	91	91	93	96	702	24 579

1 Lower class hotels.

2 Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2 Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

2 The accommodation establishments and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko I. Yöpyämisten lukumäärät majoitusliikkeissä syyskuussa 1982
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeställena i september 1982
 Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in September 1982

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Läni - Län - Province							Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes						
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsing- fors Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen- Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels			Pohjois- Karjalan Norra Karels	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands	Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	89 505	47 514	63 839	5 424	47 093	27 859	25 681	16 716	35 630	27 164	29 853	40 856	64 995	474 615	338 737
II															
Ruotsi - Sverige	18 005	15 410	6 991	7 881	3 057	356	321	210	260	573	5 892	616	1 079	45 241	44 258
Norja - Norge	4 914	4 182	987	88	1 071	147	20	85	13	75	2 363	117	2 241	12 121	10 399
Tanska - Danmark	3 191	2 388	688	87	440	39	23	11	29	46	124	56	86	4 820	4 651
Islanti - Island	221	183	38	4	90	-	26	-	4	2	7	10	10	412	395
II Yhteensä - Summa - Total	26 331	22 163	8 704	8 060	4 658	542	390	306	306	696	8 386	799	3 416	62 594	59 703
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	8 484	6 440	1 905	76	1 521	532	222	111	374	333	411	479	1 443	15 891	13 720
Ranska - Frankrike - France	3 559	2 757	253	16	196	51	64	23	67	53	39	64	135	4 520	4 399
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	5 950	5 232	1 698	35	497	189	104	45	85	150	163	173	112	9 201	8 989
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	1 780	1 437	411	14	289	39	49	20	26	148	25	15	176	2 992	2 818
Belgia - Belgien - Belgium	657	547	85	1	52	11	17	109	162	10	6	50	47	1 207	1 053
Italia - Italien - Italy	1 778	1 502	292	4	186	181	24	2	10	42	54	10	60	2 643	2 618
Itävalta - Österrike - Austria	774	600	88	-	98	25	52	61	11	5	19	29	76	1 238	1 170
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 874	1 701	451	3	196	36	53	72	92	175	35	168	224	3 379	3 007
Irlandi - Ireland - Ireland	323	286	52	-	110	64	3	-	43	8	2	2	5	612	571
Kreikka - Grekland - Greece	154	146	48	2	15	-	3	1	1	6	14	22	5	271	266
Luxemburg - Luxembourg	54	42	8	-	60	-	-	-	-	4	2	-	-	128	126
Portugali - Portugal	544	230	48	21	3	4	4	-	-	1	3	59	-	687	684
Espanja - Spanien - Spain	1 247	908	51	8	21	3	-	2	5	21	11	13	12	1 394	1 375
Turkki - Turkiet - Turkey	108	99	2	-	148	-	-	-	-	1	-	-	-	259	259
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	396	350	25	-	40	81	-	-	-	47	1	10	2	602	553
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	7 191	6 527	4 792	13	4 793	1 028	231	195	401	983	82	430	339	20 478	19 569
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	3 137	2 813	484	3	1 225	288	25	67	294	82	12	74	88	5 779	5 660
USA	8 682	8 017	587	20	429	142	73	35	35	120	164	93	292	10 672	10 407
Kanada - Canada	1 246	1 136	80	7	113	31	26	4	21	5	17	19	20	1 589	1 570
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	1 090	1 033	130	-	65	4	2	1	-	41	14	12	22	1 381	1 334
Japani - Japan	1 969	1 744	110	4	191	50	9	8	4	19	9	27	34	2 434	2 395
Muu Aasia - Övriga asiatiska länder - Other Asian countries	1 997	1 741	96	-	57	42	4	4	22	3	120	23	300	2 668	2 647
Afrikka - Afrika - Africa	780	673	57	2	91	2	2	4	4	-	6	17	24	989	975
Muut maat - Övriga länder - Other countries	2 219	1 871	85	2	117	43	29	6	15	49	23	43	116	2 747	2 675
III Yhteensä - Summa - Total	55 993	47 832	11 838	231	10 513	2 846	996	770	1 672	2 306	1 232	1 832	3 532	93 761	88 840
II + III Yhteensä - Summa - Total	82 324	69 995	20 542	8 291	15 171	3 388	1 386	1 076	1 978	3 002	9 618	2 631	6 948	156 355	148 543
I + II + III Yhteensä - Summa - Total	171 829	117 509	84 381	13 715	62 264	31 247	27 067	17 792	37 608	30 166	39 471	43 487	71 943	630 970	487 280

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin syyskuussa 1982

Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning¹ länsvis i september 1982

Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in September 1982

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan – Nylands	75	75	71
kaupungit – städer – urban communes . . .	76	77	73
Helsinki – Helsingfors	80	80	85
Espoo – Esbo	68	68	..
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	66	68	48
kaupungit – städer – urban communes . . .	69	69	62
Turku – Åbo	75	76	63
Pori – Björneborg	75	75	77
Ahvenanmaa – Åland	66	67	–
Maarianhamina – Mariehamn	67	67	–
Hämeen – Tavastehus	62	62	56
kaupungit – städer – urban communes . . .	65	65	69
Hämeenlinna – Tavastehus	65	66	63
Lahti – Lahtis	66	66	72
Tampere – Tammerfors	67	67	79
Kymen – Kymmene	61	61	57
kaupungit – städer – urban communes . . .	64	65	61
Kotka	68	68	53
Lappeenranta – Villmanstrand	69	68	70
Kouvola	65	65	–
Mikkelin – S:t Michels	52	56	37
kaupungit – städer – urban communes . . .	61	62	61
Mikkeli – S:t Michel	53	53	..
Savonlinna – Nyslott	69	70	59
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	51	57	33
kaupungit – städer – urban communes . . .	60	62	45
Joensuu	70	70	74
Lieksa	30	35	–
Kuopion – Kuopio	55	57	40
kaupungit – städer – urban communes . . .	62	63	48
Kuopio	66	67	57
Keski-Suomen – Mellersta Finland	53	54	41
kaupungit – städer – urban communes . . .	69	70	49
Jyväskylä	72	72	75

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Vaasan - Vasa	58	60	44
kaupungit - städer - <i>urban communes</i> . . .	64	64	57
Vaasa - Vasa	73	75	56
Seinäjoki	68	69	56
Kokkola - Karleby	50	51	40
Oulun - Uleåborgs	53	55	44
kaupungit - städer - <i>urban communes</i> . . .	58	58	54
Oulu - Uleåborg	58	58	71
Kajaani - Kajana	67	66	..
Lapin - Lapplands	54	59	41
kaupungit - städer - <i>urban communes</i> . . .	64	64	68
Rovaniemi	63	62	70
Koko maa - Hela landet - <i>Whole country</i> . . .	62	64	47
kaupungit - städer - <i>urban communes</i> . . .	68	68	64

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - *Percentage of utilized rooms.*
 2 Lower class hotels.

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Vaasan - Vasa	58	60	44
kaupungit - städer - urban communes . . .	64	64	57
Vaasa - Vasa	73	75	56
Seinäjäki	68	69	56
Kokkola - Karleby	50	51	40
Oulun - Uleåborgs	53	55	44
kaupungit - städer - urban communes . . .	58	58	54
Oulu - Uleåborg	58	58	71
Kajaani - Kajana	67	66	..
Lapin - Lapplands	54	59	41
kaupungit - städer - urban communes . . .	64	64	68
Rovaniemi	63	62	70
Koko maa - Hela landet - Whole country . . .	62	64	47
kaupungit - städer - urban communes . . .	68	68	64

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
 2 Lower class hotels.